

Gij Moengh Dang Gingjaz Veiz Vujgvanh



韦五宽的警察梦

□Fanz Yizbiogz sij Sub Gyabgvai boiz

□作者 凡一平 翻译 苏加快



Veiz Vujgvanh sien youq ndaw ciujden cunz ra. Gvanghhoj daxau lizhai ndaw fuengz seiz, mbouj dwg naeuz bae naengj sanghnaz nunaenx aenn dang ha? Couh bae giz miz naengj sanghnaz ra gonq.

Giz naengj sanghnaz nunaenx aenn dang couh youq fu 1 laeuz. Youq ndaw daihding biu miz “sanghnaz nunaenx-1” geij cih saw cingcing cujcu. Veiz Vujgvanh daeuj daengz gizneix, fuzvuswngh yawjraen de le, doq gongzhwet cingj de haeujbae. Veiz Vujgvanh mbouj haengj haeujbae, cijdan iet hoz haeujbae yawj. Fuzvuswngh gongzhwet cingj de geij baez, de lij dwg mbouj haengj haeujbae. Fuzvuswngh ndatheiq lo, naeuz, danghnaeuz mwngz mbouj dwg daeuj sanghnaz nunaenx, couh gaej daeuj yingyangj dou guh seng’ eiq lo, ndei lwi?

Veiz Vujgvanh cijndei naeuz, daxau gou youq ndawde, gou dwg daeuj ra de hane.

Fuzvuswngh naeuz, baihindaw miz haujlai vunzhek, dou mbouj fuengbienh bae gauxca, cingj mwngz gvaq henz bae caj ba. Fuzvuswngh vix coh rog dou giz doekgungx ndeu naeuz.

Daxau gou gaenq daeuj gizneix sam ngoenz lo. Veiz Vujgvanh naeuz.

Fuzvuswngh baez lawq, daeuj gizneix? Youq ndawde?

Veiz Vujgvanh ngaek gyaеuj naeuz dwg lo.

Mbouj gojnwngz, caen mbouj gojnwngz, yawz miz vunzhek youq ndawde sam ngoenz sam hwnz mbouj okdaeuj ne?

Saeklaеuq miz ne?

Dou ngoenznaengz cungj caz fuengz gvaq, mbouj miz saek boux youq ndawde, cingj mwngz baema ba.

Gvanghhoj daxau! Veiz Vujgvanh sawqmw h gop fwngz guh baenz aen lahbah yiengq baihindaw hemq.

Fuzvuswngh ndatheiq lo, naeuz, mwngz mbouj deuz dou couh heuh baujanh lo.

Ciep roengzdaeuj, Veiz Vujgvanh ra doh binhgvanj sojmiz fuzvu cangzsoj, cungj mbouj raen ngumhngaеuz Gvanghhoj daxau.

De fouznaih dwk dauq daengz bakdou fuengz, cix raen aen dou baenzlawz hai hix hai mbouj ndaej. De heuh fuzvuyenz daeuj. Fuzvuyenz naeuz, fuengzgaj gvaqgeiz lo, cingj mwngz bae dadangz fuzvudaiz cat gaj.

Dadangz fuzvuyenz caz bonjbouh le lwnh Veiz Vujgvanh naeuz, mwh sou daenggeiq haeujbae youq seiz gyau sam fanh maenz ngaenz atgim gaenq yungh mauhgvag lo, cingj bouj gyau caemhcai q gyau atgim moq cijndaej laebdaeb cat gaj.

Veiz Vujgvanh naeuz, ndaw fuengz dou lij miz cienz, cingj hai dou hawj gou haeujbae aеu ngaenz okdaeuj, ndei lwi?

Dah fuzvuyenz bang Veiz Vujgvanh hai dou le ndwn youq rog dou caj Veiz Vujgvanh aеu ngaenz okdaeuj.

Veiz Vujgvanh aеu mbouj ndaej ngaenz, aenvih de mbouj rox aen mizmaj baujyenjgvei.

Dah fuzvuyenz mbouj ndaej mbouj roq dou daezsingj. Veiz Vujgvanh okdaeuj naeuz, aen baujyenjgvei hai mbouj ndaej, gou mbouj rox mizmaj, cingj mwngz bang gou hai aen baujyenjgvei, ndaej lwi? Fuzvuyenz naeuz, baujyenjgvei mizmaj

韦五宽先是在酒店里寻找。光火叔叔离开时不是说去蒸桑拿按摩吗? 那就从蒸桑拿按摩的地方找起。

桑拿按摩的地方就在负一楼。酒店大堂的标示牌清楚地写着“桑拿按摩 -1”字样。韦五宽来到负一楼,服务生看见他,躬身请他进去。韦五宽没有进,只是伸头往里看。服务生重复躬身请了几次,韦五宽还是不进。服务生不客气了,说先生,你如果不是来消费的话,请别影响我们生意好吗?

韦五宽只好说我叔叔在里面,我来找他。

服务生说里面有很多客人,我们不便打扰,请你过那边去等。他指向门外的一个角落。

韦五宽说我叔叔已经来了三天了。

服务生一诤,来这? 在里面?

韦五宽点头。嗯。

不可能! 那是不可能的,服务生自信地说,哪有三天三夜在里面不出来的客人。

万一有呢?

我们每天都查过房的,没有。你请回吧。

光火叔叔! 韦五宽突然手合成喇叭状朝里面喊。

服务生生气了,说你再不走我们可叫保安了!

韦五宽只有走开。

接下来,韦五宽寻遍宾馆的服务场所:酒吧、餐厅、棋牌室、游泳池、公共卫生间、停车场,都没有看见光火叔叔的身影。

他无奈地回房间,却发现房门打不开了。他叫来服务员。服务员告诉他是房卡过期了,请他到大堂服务台去续卡。

大堂服务员查账后告诉韦五宽,登记住宿时缴纳的三万押金已经透支,请补足超支款项并再交押金后方可续卡。

韦五宽说我们有钱,在房间里。请打开门让我去取好吗?

女服务员为韦五宽打开了房门。她站在门外,等候韦五宽取钱出来。

韦五宽没有出来,他取不了钱,因为他不懂保险柜的密码。

女服务员不得不敲门提醒。韦五宽出来说保险柜打不开,我不懂密码。请帮我打开保险柜好吗? 服务员说保险柜的密码是由客人自己设定的,你怎么不懂密码呢? 韦五宽说密码在我叔叔的脑子里,可我叔叔不见了。服务员说那我也没办法帮你打开保险柜,因为我既没能力也没权力。韦五宽说那等我叔叔回来再续交房费行吗? 服务员说恐怕不行,肯定不行。韦五宽说保险柜里真的有钱,而且很多钱,好几十万呢。服务员笑笑,走了。

不一会来了一名经理和两名保安,要求韦五宽留下身份证然后走人。韦五宽说凭什么扣留我的身份证? 经理说因为你还欠着房费,什么时候补足房费什么时候领回身份证。韦五宽说保险柜里有好几十万呢,就是打不开而已,密码在我叔叔那里,他不见了。经理嘴角掠过一丝轻蔑的笑容,说算了吧,你这种情况我们遇见过。韦五宽说不信你们打开看呀。你们一定有本事打开保险柜的。就当我忘记密码行不行? 经理说我们是可以打开保险柜,但万一里面有有钱的话,可不能证明是你的钱了,除非在打开之前,你能准确说出里面有多少钱。你能吗? 韦五宽说五十万左右。经理说左右? 这不行,必须一分不差。韦五宽思前想后,说那还是等我叔叔回来再开吧。经理说但现在你得离开。韦五宽说那保险柜的钱怎么办? 经理说这个你放心,我们会搬移这只保险柜专门保管,直到你想起或懂得密码,来打开它。

韦五宽被五月花大酒店扫地出门。他游走在街上,不知道去哪。光火叔叔原来租住的破房已经退掉了。口袋里虽然还有几百块钱,但身份证被扣留在五月花大酒店,现在连旅馆也没法住。风餐露宿不打紧,他经历过。现在最要紧的事是要找到光火叔叔。怎样才能找到他呢?

急能生智,韦五宽想到了黄大东。黄大东和光火叔叔有秘密协议,他或许与光火叔叔有联系,知道光火叔叔的下落。

(十一)

dwg bouxhek sw hgeij gag an, mwngz yawz mbouj rox mizmaj? Veiz Vujgvanh naeuz, mizmaj dwg louz youq ndaw uk daxau gou, danhseih daxau gou gaenq geij ngoenz mbouj raen ngaеuz lo. Fuzvuyenz naeuz, gou hix mbouj miz banhфap bang ndaej mwngz, aenvih gou mbouj miz naengzlig, hix mbouj miz gienzlig. Veiz Vujgvanh naeuz, yienghneix cijnaengz caj au gou dauqma caiq gyau cienzfuengz dauqdae j ndaej mbouj ndaej? Fuzvuyenz naeuz neix lauhei q mbouj ndaej bw, haengjdingh mbouj ndaej. Veiz Vujgvanh naeuz, ndaw baujyenjgvei caen lij miz cienz, caemhcai q miz baenz geijcib fanh maenz ne. Fuzvuyenz riu le riu, byaij bae lo.

Yaep ndeu boux ginghlij he caеuq song boux baujanh byaij gvaqdaeuj, iugouz Veiz Vujgvanh louzce sinhfwncing le lizhai binjgvanh. Veiz Vujgvanh naeuz, sou baengh gijmaz laengz sinhfwncing gou? Ginghlij naeuz, aenvih mwngz lij yiemq cienzfuengz, seizlawz bouj gyau gaeuq seizlawz lingx sinhfwncing dauqbae. Veiz Vujgvanh naeuz, ndaw baujyenjgvei lij miz geijcib fanh maenz ngaenz, seizneix gou hai mbouj ndaej ajmah, mizmaj youq daxau gizhaenx, gaenq geij ngoenz mbouj raen de lo. Ginghlij gokbak doengh dwk riu naeuz, suenq luba, mwngz cungj cingzgvang neix dou raen lai lo. Veiz Vujgvanh naeuz, sou mbouj saenq, couh hai aen baujyenjgvei neix yawjyawj ba. Sou haengjdingh miz bonjsaeh hai ndaej aen baujyenjgvei neix, couh dangq dwg gou lumz mizmaj lo, ndei mbouj ndei? Ginghlij naeuz, dou dangvienz miz banhфap hai ndaej aen baujyenjgvei neix, saeklaеuq ndawde miz ngaenz, danhseih mbouj naengz cwnghmingz gij cienz neix dwg cienz mwngz, cawz caengz hai aen baujyenjgvei gaxgonq, mwngz naengz gangj ok ndawde caencingq miz geijlai ngaenz. Mwngz naengz gangj ndaej ok lwi? Veiz Vujgvanh naeuz, miz 50 fanh baedauq. Ginghlij naeuz, dwg 50 fanh baedauq? Mbouj ndaej, itdingh dwg faen ndeu cungj mbouj ca. Veiz Vujgvanh naemj bae ngeix dauq, yienghneix couh caj daxau gou dauqma caiq hai ba. Ginghlij naeuz, yienghneix daeuj gangj, mwngz seizneix aеu lizhai gizneix. Veiz Vujgvanh naeuz, gij ngaenz ndaw baujyenjgvei yaek baenzlawz guh? Ginghlij naeuz, di neix mwngz cuengqsim lo, dou buen aen baujyenjgvei neix bae lingh giz cienmonz baujguenj, cigdaengz mwngz siengj hwnj roxnaeuz roxyiuj mizmaj cij daeuj hai de.

Veiz Vujgvanh deng Vujyezvah Daciujden gyaep okdaeuj lo. De youzcet youq gwnzgai, mbouj rox yaek bae gizlawz ndei. Aen ranzvaih Gvanghhoj daxau co haenx hix gaenq doiq dauqbae mbouj co lo. Ndaw daeh yienznaeuz lij miz geij bak maenz ngaenz, danhseih sinhfwncing deng laengz youq Vujyezvah Daciujden, seizneix lienz youq lijden hix mbouj miz banhфap youq. Ninz gwnz daengq goek faex gwnzgai mbouj youqgaenj, di neix de ginglig gvaq. Seizneix cei q youqgaenj dwg ra ndaej raen Gvanghhoj daxau. Danhseih baenzlawz cij ra ndaej raen de ne?

Veiz Vujgvanh sawqmw h siengj daengz Vangz Dadungh. Vangz Dadungh caеuq Gvanghhoj daxau miz mimiz hezyi, lauhei q de caеuq Gvanghhoj daxau miz lienzhaeh, rox Gvanghhoj daxau youq gizlawz.

(11)